

SRB

Uputstvo za upotrebu LED reflektor sa PIR senzorem LRF018ESW-50

Pre upotrebe detaljno proučite ovo uputstvo i sačuvajte ga. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psiho fizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom.

Ovaj reflektor je otporan na vremenske uslove i pogodan je za osvetljavanje dvorišta zgrada i kuća. Uz pomoć nosača jednostavno se može montirati. Zbog toplote koja se oslobađa pri radu reflektor je zabranjeno postaviti blizu zapaljivih predmeta! Zabranjeno je dodirivanje reflektora u radu!

PUŠTANJE U RAD

Pažnja! Montažu mora da vrši stručno lice uz pridržavanje standardnih mera opreza!

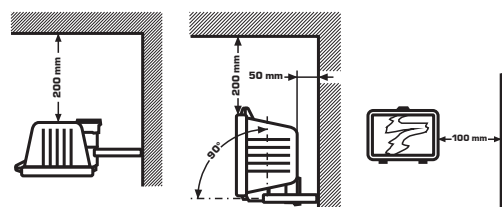
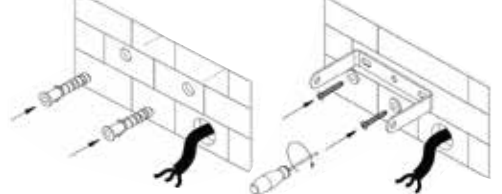
1. Pre montaže i povezivanja reflektora, isključivanjem osigurača objekta isključite struju!
2. Reflektor se sme montirati samo na unapred montirane kablove u objektu!
3. Pre montaže proverite da li je sve spremno za montažu i da li su svi potrebni delovi dostupni!
4. Prema priloženoj skici uz pomoć tipli i šarafa montirajte reflektor na odabrani zid ili plafon ukoliko ona ima odgovarajuću nosivost.
5. Priključni kabl se povezuje na električnu mrežu pomoću razvodne kutije (nije u sklopu). U zavisnosti od mesta montaže, koristiti vodootpornu ili običnu razvodnu kutiju.
6. Kablove povežite prema sledećoj skici.
7. Samo nakon toga vratite napajanje i uključite reflektor.

TEHNIČKI PODACI

Reflektor: Model: LRF018ESW-50; Napon: 230V~ / 50 Hz; Snaga: 50.6 W; Jačina svetlosti: 4616 lm; Boja svetlosti: 6500 K; Ugao osvetljenja: 100°; Struja: 254 mA; Potrošnja električne energije: 51 kWh/1000h; Dimenzije: 324x187x112mm; Izvor svetlosti: SMD LED; Vreme zagrevanja: 0.5 s; Dimovanje: Ne; Broj ciklusa uključivanja/isključivanja: 15000; Radni vek: 30000 sati; Materijal kućišta: metal; Faktor snage: 0.90; CRI vrednost: ≤ 80 Ra; Zaštita: IPX3; LSF: ≤0.90 / 6000h; LLMF: ≤0.80 / 6000h; Radna temperatura: -20, +40 °C; **Senzor:** Vreme rada (podesivo): min. 5 sek (± 3 sek); maks. 10 min (± 2 min); Svetlosna osetljivost (podesiva): <10-2000 LUX; Ugao detekcije: 120°; Daljina detekcije (podesiva): 5 ~ 12 m MAX. (<24 °C); Radna temperatura: -20 ~ +40 °C; Napajanje (pripravnost / uključeno): 230 V~ 50 Hz (0,1 W / 0,5 W)

NAPOMENE

Uverite se da prilikom transporta uređaj nije oštećen! Montažu i povezivanje sme da radi samo stručno lice prema važećim propisima! Reflektor se sme montirati samo na dovoljno čvrstu površinu na visinu najmanje 1,8m od poda.



Reflektor koji je usmeren prema dole, treba da je montiran od plafona (opširna, oluka) najmanje 20 cm!

U slučaju uspravno podešenog reflektora razdaljina od gore treba da je najmanje 20 cm a sa zadnje strane 5 cm radi odgovarajućeg hlađenja!

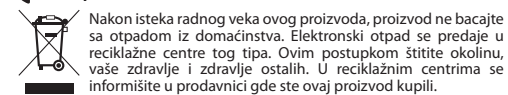
Ako je reflektor montiran u ćošak, od zida treba da je odmaknut najmanje 10 cm!

PODEŠAVANJE SENZORA

SENS: podešavanje daljine detekcije: oko. 5 - 12 m
Razdaljina između senzora i najdalje tačke senzorskog snopa.
TIME: vreme automatskog rada nakon detekcije pokreta koji se desio ispred senzora: oko 5 sek. - 10 min.
Potenciometar postavite na minimum ako želite da svetlo bude uključeno na najkraće moguće vreme nakon napuštanja prostora.
LUX: podešavanje jačine svetlosti okoline: 10-2000 LUX
Danju - kada svetlo nije potrebno - reflektor se ne uključuje, time štedite energiju i novac. Osetljivost treba podesiti na osnovu jačine svetlosti okoline. Potenciometar okrećite u smeru simbola meseca ukoliko želite da se priključeni uređaj uključuje samo noću, ili u smeru sunca ako želite da se uređaj uključuje već u sumraku.

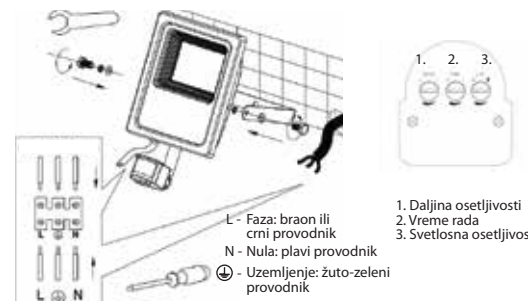
NAPOMENE:

Najoptimalnija osetljivost se postiže ukoliko je smer pokreta pod pravim uglom u odnosu na infracrveni snop. Normalna visina za montažu je oko 2,5 m, u optimalnim uslovima domet snopa može da dostigne 12 m pri temperaturi okoline <24 °C. U slučaju da je mala razlika u temperaturi između temperature okoline i lica koji se kreće u infracrvenom snopu na primer u letnjim uslovima, domet senzora može da spadne i na polovinu. U nekim slučajevima strujanje vrelotog vazduha može da izazove nenamernu aktivaciju, takođe senzor može da aktivira i vreo motor vozila ili veći kućni ljubimci. Ako je senzor donekle pokriven nastrošnicom, drvećem... to može da izazove i uključivanje preko dana. Trebalo bi da je senzor postavljen na dobro vidnom mestu

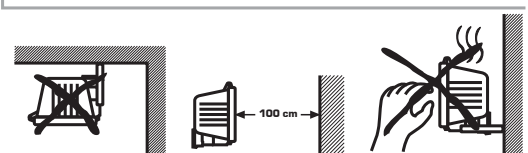


ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Radi optimalnog rada reflektora, u zavisnosti od uslova rada reflektor je potrebno povremeno očistiti. Pre čišćenja isključite reflektor iz struje! Ostavite da se reflektor ohladi (min. 30 min). Vlažnom krpom pažljivo očistite spoljni deo reflektora. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne ucuri unutar lampe!



Oznaka: LRF018ESW-50; Proizvođač: Elementa d.o.o.; Zemlja porekla: Kina
Uvoznik za Srbiju: Elementa d.o.o.;
Srbija, Subotica, Jovana Mikića 56; Telefon: +381 24 686 270;
www.elementa.rs



Zabranjena montaža na plafon!

Minimalna razdaljina između reflektora i osvetljene površine!

U toku i nakon rada ne pipajte reflektor.

ENG

User manual LED floodlight with a PIR sensor LRF018ESW-50

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit.

This weather-resistant floodlight is perfectly suited for illuminating buildings or yards. Can be mounted easily on surfaces using the adjustable base. The luminary generates a great amount of heat during operation. Do not locate near flammable materials. Do not touch the unit during operation!

INSTALLATION
Warning! Installation should only be performed by a specialist, in compliance with the safety and contact protection regulations in force.

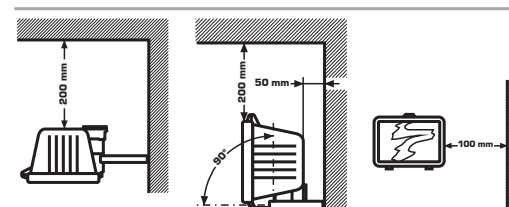
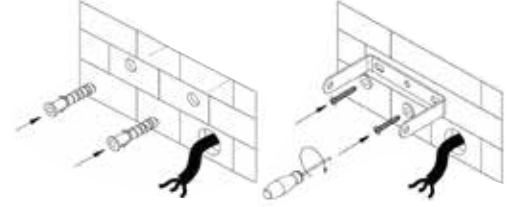
1. Warning! Isolate the electrical circuit before mounting and connecting the luminary.
2. The luminary may only be connected installed cabling!
3. Before commencing installation, please confirm that all parts required are present!
4. Mount the luminary at the desired location using the included screws and dowels taking into account the bearing capacity of the wall.
5. The connection cable is connected to the mains using the junction box (not included). Depending on the place of installation, use waterproof or regular junction box.
6. Connect the cable according to the diagram under.
7. Only power on the luminary after this has been done.

TEHNIČKI SPECIFIKACION

Floodlight: Model: LRF018ESW-50; Volt: 230V~ / 50 Hz; Watt: 50.6 W; Light intensity: 4616 lm; Color temperature: 6500 K; Beam angle: 100°; Current: 254 mA; Energy consumption: 51 kWh/1000h; Dimension: 324x187x112mm; Light source: SMD LED; Power up time: 0.5 s; Dimable: No; Number of switching cycles: 15000; Lifespan: 30000 hours; Housing material: metal; Power factor: 0.90; CRI value: ≤ 80 Ra; Protection: IPX3; LSF: ≤0.90 / 6000h; LLMF: ≤0.80 / 6000h; Working temperature: -20, +40 °C; **Sensor:** Operating time (adjustable) min. 5 sec (± 3 sec); max. 10 min (± 2 min); Light sensitivity (adjustable): <10-2000 LUX; Detection angle: 120 °; Detection distance (adjustable): 5 ~ 12 m MAX. (<24 ° C); Working temperature: -20 + 40 ° C; Power supply (standby / on): 230 V ~ 50 Hz (0.1 W / 0.5 W)

WARNINGS

Confirm that the appliance has not been damaged in transit. Installation of the product should only be performed by a specialist, in compliance with the safety regulations in force. The unit may only be mounted on surfaces of appropriate bearing capacity, at least 1.8 meters above the floor level.



When angling the floodlight downwards, keep a minimum clearance of 20 cm from gutter.

When angling the floodlight sideways, keep a minimum top clearance of 20 cm and minimum 5 cm from wall to ensure proper ventilation.

When mounting in a corner, keep a minimum clearance of 10 cm from walls.

Never mount directly on top surface.

Keep radiation range free of any surface or obstacle.

Do not touch the bulb while in operation.

SENSOR SETTING

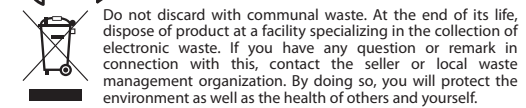
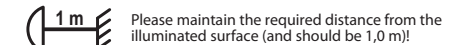
SENS: adjust the distance of detection: approx. 5-12 m
The distance between the sensor and the farthest point of the sensor beam.

TIME: the duration of automatic operation after movement has been detected in front of the sensor: about 5 sec. - 10 min.
Set the potentiometer to minimum if you want the light to be turned on for the shortest possible time after leaving the area.

LUX: adjust the ambient brightness: 10-2000 LUX
During the day - when the light is not necessary - the floodlight will not turn on, thus saving energy and money. Sensitivity should be set to based on the brightness of the environment. Turn the knob in the direction of the moon symbol if you want the floodlight to turn on only at night, or turn the knob in the direction of the sun if you want the floodlight to turn on in twilight already.

NOTES:

Optimal sensitivity is achieved if the direction of movement is at a 90 degree angle to the infrared beam. The normal height for installation is about 2.5 m, in optimum conditions range of the beam can reach 12 m at an ambient temperature of <24 ° C. In the event that there is little difference in temperature between ambient temperature and those that are moving in front of the infra-red beam, for example, in summer conditions, the sensor might not detect the object. In some cases, the flow of hot air can cause unintentional activation of the sensor, also the hot motor of vehicles or larger pets can activate the sensor. If the sensor is partly covered by eaves, trees... this may cause the sensor to turn on during daytime. The sensor should be placed in a well visible place.



CLEANING & MAINTENANCE

In order to ensure optimum functioning, the luminary may require cleaning at least once a month, depending on the manner of use and degree of contamination. Power off the luminary prior to cleaning it. Allow the luminary to cool (for at least 30 minutes). Use a slightly moistened cloth to clean the luminary's exterior. Do not use any aggressive cleaners. Avoid getting water inside of and on the electric components of the luminary.

SLO

Navodilo za uporabo LED reflektor s PIR senzorjem LRF018ESW-50

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano psihofizično in mentalno zmožnostjo, oziroma neiskusnim osebam vključujoč tudi otroke, otroke starejši od 8 let lahko rukujejo z to napravo samo v prisotnosti starejših osebe ali da so seznanjeni z rokovanjem in se zavedajo vseh nevarnosti pri delovanju. Otroci se ne smejo igrati s tem izdelkom.

Ta reflektor je odopen na vremenske pogoje primeren je za osvetljevanje dvorišča zgradb in hiš v odvisnosti od pogojev osvetlitve. Kljub mali dimenziji daje izredno veliko svetlobe. S pomočjo nosilca se lahko enostavno montira. Reflektor je prepovedano montirati blizu vnetljivih predmetov! Vedno je prepovedano dotikanje reflektorja med delovanjem reflektora u radu!

ZAGON IN DELOVANJE

Pozor! Montažo mora izvršiti strokovno usposobljena oseba in upoštevati standardne mere previdnosti!

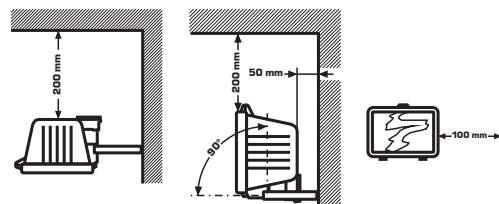
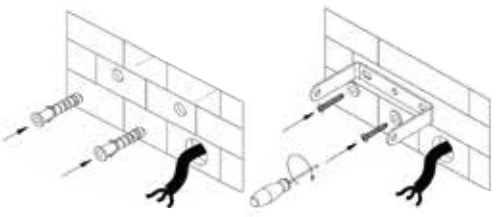
1. Pozor! Pred montažo in povezovanjem reflektorja, izklopite varovalko in s tem prekinitve tok električnega toka.
2. Svetilka se lahko montira samo na vnaprej postavljene kable na objektu
3. Pred montažo preverite ali je vse pripravljeno za montažo in ali so vsi potrebni deli dostopni.
4. Po priloženi skici in s pomočjo stenskih vložkov in vijakov montirajte svetilko na izbrano steno ali strop v kolikor ima primerno nosilost.
5. Priključni kabel se povezuje v to predpisani razdelilni skatli.
6. Kable povežite po priloženi skici.
7. Po izvedenih postopkih, na koncu, lahko znova vklopite varovalko!

TEHNIČNI PODATKI

Reflektor: Model: LRF018ESW-50; Napetost: 230V~ / 50 Hz; Moč: 50,6W; Svetilnost 4616 lm; Barva svetlobe: 6500K; Kot osvetlitve: 100 stopinj; Tok: 254 mA; Poraba el. Energije: 51 kWh/1000h; Dimenzije: 324x187x112mmmm; Izvor svetlobe: SMD LED; Cas segrevanja : 0,5 s; Dimer: NE; Število ciklov vklop/izklop 15 000; Življenjska doba :30 000 ur; Material ohišja: kovina; Faktor moči: 0,90; CRI vrednost :≤80 Ra; Zaščita : IPX3; LLMF≤ 0,80 / 6000h; LSF ≤ 0,90 / 6000h; Delovna temperatura od -20 do +40 °C; **Senzor:** Cas delovanja (nastavljivo): min. 5 sek (± 3 sek); maks. 10 min (± 2 min); Svetlobna občutljivost (nastavljiva): <10-2000 LUX; Kot zaznavanja : 120°; Daljavska zaznavanja (nastavljiva): 5 ~ 12 m MAKS. (<24 °C); Delovna temperatura: -20 ~ + 40 °C; Napajanje (pripravljenost / vklopljenost): 230 V~ 50 Hz (0,1 W / 0,5 W)

OPOMBE

Prepričajte se da med transportom naprava ni bila poškodovana! Montažo in povezovanje sme izvajati samo strokovno usposobljena oseba po veljavnih predpisih! Reflektor se sme montirati samo na dovolj čvrsto površino, na višino najmanj 1,8 m od tal.



Reflektor kateri je usmerjen navzdol mora biti postavljen od stropa (strehe, bodtokov, žlebov) najmanj 20 cm!

V primeru pokončno nastavljenega reflektorja razdalja od zgoraj mora biti najmanj 20 cm, z zadnje strani pa 5 cm zaradi normalnega hlajenja!

Ako je reflektor montiran u pošak, od zida treba da je odmaknut najmanje 10 cm!

NASTAVITEV SENZORJA

SENS: nastavitev daljavske zaznavanje : okoli 5 - 12 m

Razdalja med senzorjem i najdaljše točke senzorskega žarka.

TIME: čas avtomatskega delovanja po zadnjem premiku kateri se je zgodil pred senzorjem : okoli 5 sek. – 10 min.

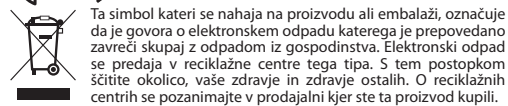
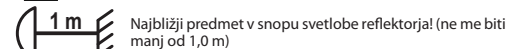
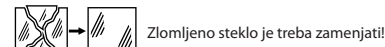
Potenciometer postavite na minimum če želite da je luč prižgana najkrajši možen čas po zapuščanju prostora.

LUX: nastavitev moči svetlobe okolice : 10-2000 LUX

Čez dan – kadar luč ne potrebujete – reflektor se ne vklopi, s tem varčujete energijo in denar. Občutljivost je potrebno nastaviti na osnovi jakosti svetlobe okolja. Potenciometer obračate v smeri simbola lune v kolikor želite da se priključena naprava vkloplja samo ponoči, ali v smeri sonca če želite da se naprava vkloplja že v somraku.

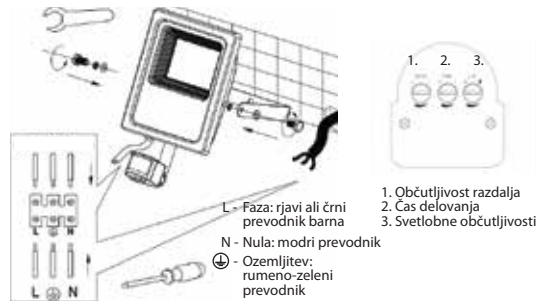
OPOMBE:

Najbolj optimalno občutljivost dosežete v kolikor je smer premikanja pod pravim kotom v primerjavi z infrardečim žarkom. Normalna višina za montažo je okoli 2,5 m, v optimalnih pogojih doseg žarka lahko doseže tudi do 12 m pri temperaturi okolice <24 °C. V primeru da je majhna razlika v temperaturi med temperaturo okolice in osebo katera se premika v infrardečem žarku, na primer v poletnih pogojih, doseg senzorja lahko pade tudi za polovico. V nekaterih primerih tokovanja vrelega zraka lahko izzove nenamerno aktivacijo, senzor lahko reagira tudi na vroč motor vozila ali na večje hišne ljubljence. Če je senzor malo prekrit z nadstreškom, drevesi... to lahko pripelje in izzove vklopljanje tudi čez dan. Potrebno bi bilo da je senzor postavljen na dobro vidnem mestu dobro vidnem mestu

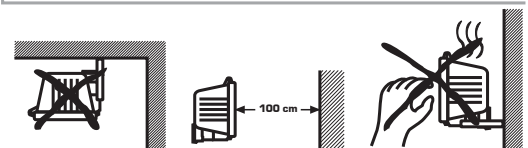


ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE

Zaradi optimalnega delovanja reflektorja, v odvisnosti od pogojev delovanja ga je potrebno periodično čistiti najmanj enkrat mesečno. Pred čiščenjem izključite reflektor iz električnega omrežja! Pustite da se reflektor ohladi (min. 30 min). Z vlažno krpo pazljivo očistite zunajni del reflektorja. Ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva! Bodite pozorni da nič ne pride v notranjost svetilke!



Oznaka: LRF018ESW-50; Proizvajalec: Elementa d.o.o.; Država porekla: Kitajska; Distributer za Slovenijo: Elementa elektronika d.o.o. Cesta zmage 13a, 2000 Maribor; Telefon: +386 51 348 489; www.elementa-e.si



Prepovedana montaža na strop!

Minimalna razdalja med reflektorjem in osvetljeno površino!

Med in po delovanju se ne dotikajte reflektorja.

HU

Eredeti használati utasítás LED fényvető PIR érzékelő LRF018ESW-50

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Az időjárásnak ellenálló fényvető kiválóan alkalmas épület, udvar megvilágítására. Az állítható talp segítségével vízszintes és függőleges felületre egyaránt felszerelhető. A lámpatestben működés közben hő keletkezik. Ezért biztosítani kell a folyamatos hőleadást! Tilos éghető, tűzveszélyes anyag közelében elhelyezni. Kézrel érinteni használat közben soha nem szabad!

ÜZEMBE HELYZÉSEK

Figyelem! Az üzembe helyezést szakember végezheti el az érvényes biztonsági és érintésvédelmi előírások betartásával!

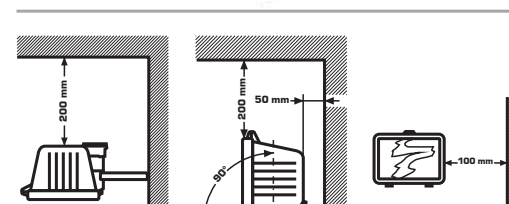
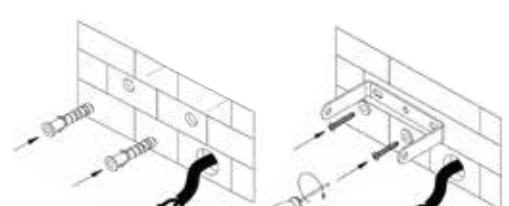
1. Figyelem! A lámpatest felszerelése és bekötése előtt áramtalanítsa az elektromos hálózatot!
2. A lámpatestet csak kikapított vezetékhez szabad csatlakoztatni!
3. Felszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden a felszereléshez szükséges alkatrészek rendelkezésre áll!
4. A csavarok és tiplik segítségével szerelje fel a lámpatestet megfelelő teherbírási falra
5. A vezetékeket megfelelő kötöződobozba kell bekötni.
6. A vezetékeket az alábbi ábra szerint kell bekötni.
7. Csak ezt követően helyezze áram alá a lámpatestet.

MŰSZAKI ADATOK

Fényvető: Típus: LRF018ESW-50; Feszültség: 230V~ / 50 Hz; Teljesítmény: 50,6W; Fényáram: 4616 lm; Színhőmérséklet: 6500 K; Fény nyílásszög: 100°; Áramfelvétel: 254 mA; Súlyozott energiafogyasztás: 51 kWh/1000h; Méreték: 324x187x112mmmm; Fényforrás típusa: SMD LED; Melegedési idő: 0,5 s; Fény szabályzó használata: Nem; Bekapcsolási/kikapcsolási ciklus: 15000; Élettartam: 30000 sati; Lámpatest: fém; Hatásfok: 0,90; CRI érték: ≤ 80 Ra; Védelem: IPX3; LSF: ≤ 0,90 / 6000h; LLMF: ≤ 0,80 / 6000h; Üzemi hőmérséklet: -20, +40 °C; **ÉRZÉKELŐ:** Időintervallum (állítható): 5 mp (± 3 mp)-től - 10 perc (± 2 perc); Fényérzékenység: 10-2000 LUX, állítható; Érzékelési szög: 120° mértékű alakban; Érzékelési távolság: kb. 5-12 m (<24 °C), állítható; Üzemi hőmérséklet: -20 - +40 °C; Teljesítmény (készlet/bekapcsolva): 230 V~ 50 Hz (0,1 W / 0,5 W);

FIGYELMEZTETÉSEK

Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során! A terméket csak szakképzett személy helyezheti üzembe, az érvényes biztonsági előírások betartása mellett. Csak szilárd, megfelelő teherbírási felületre rögzítse, a padlószint felett legalább 1,8 m-re.



Feléle irányított helyzetű reflektor esetében az eresztől legalább 20 cm távolság tartandó!

Oldalirányú beállításnál fentről 20 cm, a faltól 5 cm távolság szükséges a megfelelő levegő áramlás érdekében!

Sarokban történő beállításnál a felső oldalfaltól legalább 10 cm-re rögzíthető!

Közvetlenül a felső felületre nem szerelhető!

A sugárzás irányában semmilyen felület, tárgy nem lehet!

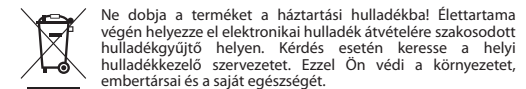
Működés közben és utána kb.

A MOZGÁSÉRZÉKELŐ

A lámpát a beépített mozgásérzékelő kapcsolja be és csak az előre beállított ideig működik. Ha a megfigyelt térben folyamatos mozgás tapasztalható, akkor a mozgás befejezésétől kezdődik a kikapcsolás késleltetési ideje. Ez az időintervallum 5 másodperctől egészen 10 percig állítható a TIME potméterrel. További szolgáltatás a környezeti fényerőtől függő bekapcsolási lehetőség. A LUX gombbal az a fényerő állítható be, amely alatt (10-2000 LUX) mozgás érzékeléskor bekapcsolódik a készülék. Ily módon a lámpa nem működik feleslegesen. Az érzékelési távolságot. Az érzékelési tartományt bemutató ábrák segítséget nyújtanak a felszerelés helyének kiválasztásában.

FIGYELMEZTETÉSEK:

Ha a mozgó személy és a környezet hőmérséklete között kicsi a különbség (pl. nyári melegben), akkor a 12 m-es hatótávolság akár a felére is csökkenhet. Esetenként téves bekapcsolást okozhat a forró levegő áramlása, vagy széllóham, illetve a közelben elhaladó autó (forró motor) vagy más hasonló jelenség. Ha a lámpa fényérzékelő részben vagy egészben le van árnyékolva (pl. tető alatti, fa alatti elhelyezés), akkor nappal is bekapcsolhat mozgásra célszerű arra törekedni, hogy az érzékelési tartomány jól látható legyen.



TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A lámpatest optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a lámpatest tisztítása. Tisztítás előtt áramtalanítsa a lámpatestet! Hagyja lehűlni a lámpatestet (min. 30 perc). Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a lámpatest külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószereket! A lámpatest belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

